



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 9 Μαρτίου 2007
(OR. en)**

7224/07

CONCL 1

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Προεδρίας
προς :	τις αντιπροσωπίες
Θέμα :	ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΒΡΥΞΕΛΛΩΝ 8/9 ΜΑΡΤΙΟΥ 2007

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα Συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών (8/9 Μαρτίου 2007).

Της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου προηγήθηκε ομιλία του νέου Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κ. Hans-Gert Pöttering. Ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων.

ο
ο ο

Ευρώπη - εν τη ενώσει η επιτυχία :

Η Ευρώπη σήμερα απολαμβάνει οικονομική ανάκαμψη και οι μεταρρυθμίσεις αρχίζουν να αποφέρουν μεγέθυνση και απασχόληση. Οι θετικές αυτές εξελίξεις θα πρέπει να αξιοποιηθούν για την επιτάχυνση του εκσυγχρονισμού της Ευρώπης και της οικονομίας της, πράγμα που θα επιτρέψει στην ΕΕ να επιτύχει υψηλότερα επίπεδα ευημερίας, περαιτέρω αύξηση της απασχόλησης και μεγαλύτερη κοινωνική συνοχή. Η Ένωση είναι αποφασισμένη να διαμορφώσει τόσο την εσωτερική όσο και την εξωτερική της πολιτική σύμφωνα με τις αξίες της στο πλαίσιο μιας παγκοσμιοποιημένης υφηλίου, προς όφελος των πολιτών της Ένωσης.

Με βάση τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί προς την υλοποίηση των στόχων της ανανεωμένης στρατηγικής της Λισσαβόνας για τη μεγέθυνση και την απασχόληση και προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι πλέον επείγουσες προκλήσεις, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αναλάβουν δράσεις με αντικείμενο :

- την ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς και της ανταγωνιστικότητας, τη δημιουργία καλύτερων γενικών προϋποθέσεων για την καινοτομία και την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, την προώθηση της ποιοτικής απασχόλησης και τη βελτίωση της κοινωνικής συνοχής,
- την ενδυνάμωση του θεματολογίου για τη βελτίωση της νομοθεσίας, προκειμένου να δημιουργηθεί δυναμικότερο επιχειρηματικό περιβάλλον,
- τη διαμόρφωση βιώσιμης ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής πολιτικής στον τομέα του κλίματος και της ενέργειας.

I. Στρατηγική της Λισσαβώνας για τη μεγέθυνση και την απασχόληση

1. Η ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβώνας για τη μεγέθυνση και την απασχόληση έχει αρχίσει να παράγει αποτελέσματα. Συμβάλλει στην ευνοϊκή συνολική οικονομική ανάκαμψη, όπως δείχνουν οι σημερινές οικονομικές προβλέψεις : αναμένονται συντελεστής μεγέθυνσης 2,7% το 2007 καθώς και θετικές εξελίξεις στις αγορές εργασίας, με τη δημιουργία επτά εκατομμυρίων νέων θέσεων εργασίας για την περίοδο 2007/2008, που θα οδηγούσαν σε δυνητική αύξηση του ποσοστού απασχόλησης από ελαφρώς κάτω του 64% το 2005 σε σχεδόν 66% το 2008 και σε φθίνον ποσοστό ανεργίας. Οι θετικές εξελίξεις στον οικονομικό, εργασιακό και κοινωνικό τομέα αλληλοενισχύονται.
2. Έχει γίνει μια πολλά υποσχόμενη αρχή υλοποίησης των εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων των κρατών μελών και του κοινοτικού προγράμματος της Λισσαβώνας, που εγκρίθηκε το φθινόπωρο του 2005. Όπως αναφέρεται στην ετήσια έκθεση προόδου της Επιτροπής για το 2007, τα κράτη μέλη καταβάλλουν πραγματικές προσπάθειες προώθησης των μεταρρυθμίσεων, αν και οι επιδόσεις διαφέρουν μεταξύ κρατών μελών και τομέων πολιτικής. Η πολιτική συνοχής συμβάλλει επίσης στην επίτευξη των στόχων της Λισσαβώνας.
3. Τα κράτη μέλη είναι αποφασισμένα να αξιοποιήσουν πλήρως τη βελτίωση της συνολικής οικονομικής κατάστασης, ώστε να ενισχυθεί η δυναμική των μεταρρυθμίσεων και επομένως να βελτιωθεί περαιτέρω η παγκόσμια ανταγωνιστική θέση της Ευρώπης. Προς ενδυνάμωση αυτών των προσπαθειών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εγκρίνει συστάσεις ανά χώρα όσον αφορά την οικονομική πολιτική και την πολιτική απασχόλησης για τα κράτη μέλη και τη ζώνη του ευρώ, τα κράτη μέλη της οποίας θα πρέπει να εξασφαλίσουν αποτελεσματικό συντονισμό πολιτικής. Προκειμένου να προετοιμασθεί ο επόμενος τριετής κύκλος της ανανεωμένης στρατηγικής της Λισσαβώνας, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει ενδιάμεση έκθεση το φθινόπωρο του 2007 σχετικά με την πρότασή της για ολοκληρωμένες κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη και την απασχόληση (2008-2011). Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να υποβάλλουν εγκαίρως τις εθνικές εκθέσεις εφαρμογής των εθνικών μεταρρυθμιστικών προγραμμάτων.

4. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σημασία της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών στα πλαίσια της πολυμερούς επιτήρησης και ζητεί αυξημένη συνεργασία μεταξύ των συντονιστών για τη διαδικασία της Λισσαβώνας. Επιβεβαιώνει τη σπουδαιότητα του ενισχυμένου αισθήματος ιδίας ευθύνης εκ μέρους της κοινωνίας των πολιτών, των κοινωνικών εταίρων, των περιφερειών και των τοπικών αρχών, που συνιστούν βασικούς παράγοντες επιτυχίας των στόχων της στρατηγικής. Εν προκειμένω, θα πρέπει να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες για τη βελτίωση της επικοινωνίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει το συμπέρασμα της τριμερούς κοινωνικής συνόδου κορυφής της 8ης Μαρτίου 2007 όσον αφορά τον καίριο ρόλο των κοινωνικών εταίρων και την ανάγκη διαρκούς και ενεργούς συμβολής τους στην υλοποίηση των στόχων της Λισσαβώνας.

Δημοσιονομική και οικονομική πολιτική προσανατολισμένη προς τη μεγέθυνση και τη σταθερότητα

5. Απαιτούνται υγιείς και ισορροπημένες δημοσιονομικές πολιτικές που επιτυγχάνουν ιδίως τους μεσοπρόθεσμους δημοσιονομικούς στόχους των κρατών μελών και περαιτέρω διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις προκειμένου να εξασφαλισθεί η μακροπρόθεσμη επιτυχία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης και της οικονομίας της Ευρώπης ως συνόλου.
6. Τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν τις προσπάθειες για την υλοποίηση διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και την εξυγίανση των κρατικών προϋπολογισμών τους όπως απαιτεί το αναθεωρημένο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Η μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των δημόσιων οικονομικών θα πρέπει να διασφαλισθεί με την περαιτέρω αναμόρφωση των συστημάτων συνταξιοδότησης και υγειονομικής περίθαλψης, τη μείωση του δημόσιου χρέους και την αύξηση της απασχόλησης και της παραγωγικότητας. Η ποιότητα των δημόσιων οικονομικών απαιτείται να βελτιωθεί με την αύξηση της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητας των δαπανών και την αναδιάρθρωση των δημόσιων προϋπολογισμών χάρη στη λήψη μέτρων που θα προάγουν την παραγωγικότητα και την καινοτομία και θα ενισχύουν το ανθρώπινο κεφάλαιο με στόχο την αύξηση του μακροπρόθεσμου αναπτυξιακού δυναμικού της οικονομίας.

Ενίσχυση της εσωτερικής αγοράς και της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης

7. Η εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς εξακολουθεί να αποτελεί το ζωτικό κέντρο του θεματολογίου της Λισσαβώνας για τη μεγέθυνση και την απασχόληση. Ενώπιον των προκλήσεων και των ευκαιριών της παγκοσμιοποίησης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της περαιτέρω βελτίωσης της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, ώστε να αντιδρά στις νέες οικονομικές πραγματικότητες. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι είναι σημαντικό να τονωθεί περαιτέρω η εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των επιχειρήσεων στην εσωτερική αγορά. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει το όραμα της ενιαίας αγοράς που περιγράφει η Επιτροπή στην ενδιάμεση έκθεσή της και καλεί την Επιτροπή να υποβάλει, το συντομότερο δυνατόν εντός του δεύτερου εξαμήνου του 2007, μια φιλόδοξη και συνολική ανασκόπηση της Ενιαίας Αγοράς. Καλεί το Συμβούλιο να εξετάσει αμελλητί το κείμενο αυτό. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην ενίσχυση του δυναμικού των ΜΜΕ, μεταξύ άλλων στον πολιτιστικό και το δημιουργικό τομέα, λόγω του ρόλου τους ως παραγόντων μεγέθυνσης, δημιουργίας απασχόλησης και καινοτομίας.
8. Η ενίσχυση των τεσσάρων ελευθεριών της εσωτερικής αγοράς θα ενδυναμώσει τη διεθνή ανταγωνιστικότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της πρωτοβουλίας της Επιτροπής να δώσει νέα δυναμική ώθηση στην εσωτερική αγορά των εμπορευμάτων, με την ενίσχυση της αμοιβαίας αναγνώρισης και τη βελτίωση της λειτουργίας της στον εναρμονισμένο χώρο, αλλά και ταυτόχρονη εξασφάλιση υψηλού επιπέδου ασφάλειας και προστασίας του καταναλωτή. Ζητεί από το Συμβούλιο να αποφασίσει ταχέως για τα προτεινόμενα μέτρα. Η πρόσφατα εκδοθείσα οδηγία για τον τομέα των υπηρεσιών αποτελεί βασικό εργαλείο για την απελευθέρωση του πλήρους δυναμικού του τομέα παροχής υπηρεσιών στην Ευρώπη. Θα πρέπει να δοθεί υψηλή προτεραιότητα στην πλήρη, συνεπή και έγκαιρη μεταφορά των διατάξεών της στο εθνικό δίκαιο με συνεπή τρόπο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι για την επίτευξη αυτού του σκοπού σημαντικά βήματα θα είναι μια πλήρως λειτουργική και διασυνδεδεμένη εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, η περαιτέρω ολοκλήρωση των ευρωπαϊκών χρηματοοικονομικών αγορών, ιδίως με την άρση των εμποδίων στα οποία προσκρούει η δημιουργία ενός Ενιαίου Χώρου Πληρωμών, καθώς και η περαιτέρω ελευθέρωση των αγορών ταχυδρομικών υπηρεσιών, με ταυτόχρονη εξασφάλιση της χρηματοδότησης μιας αποτελεσματικής καθολικής υπηρεσίας. Θα πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την επιτυχή ολοκλήρωση της νομικής διαδικασίας όσον αφορά τη μείωση των τελών περιαγωγής, εντός του πρώτου εξαμήνου του 2007.

9. Η σαφήνεια και η συνέπεια των κανόνων της ΕΕ αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, όπως και η έγκαιρη, ορθή και ποιοτική μεταφορά της κοινοτικής νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο και η πραγματική εφαρμογή και επιβολή των κοινών κανόνων. Τα κράτη μέλη έχουν πραγματοποιήσει σημαντική πρόοδο προς το στόχο «ελλείμματος μεταφοράς» ύψους 1,5%· το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τα παροτρύνει να συνεχίσουν τις προσπάθειες για περαιτέρω μείωση του στόχου αυτού σε 1,0% έως το 2009 το αργότερο, τονίζοντας παράλληλα τη σημασία μιας συμφωνίας σχετικά με κατάλληλες προθεσμίες μεταφοράς.
10. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο φρονεί ότι η διατήρηση και ενίσχυση του πολυμερούς συστήματος εμπορίου που βασίζεται στο ΔΟΕ έχει κεφαλαιώδη σημασία για τις προοπτικές μεγέθυνσης και απασχόλησης της ευρωπαϊκής οικονομίας καθώς και για την ανάπτυξη. Τονίζει την ανάγκη να επιτευχθεί φιλόδοξη, ισορροπημένη και συνολική συμφωνία όσον αφορά το Αναπτυξιακό Θεματολόγιο της Ντόχα και καλεί τους βασικούς εταίρους να ενεργήσουν με το ίδιο πνεύμα εποικοδομητικής δέσμευσης προκειμένου να έρθουν σε αίσιο πέρας οι διαπραγματεύσεις. Συγχρόνως, θα πρέπει να προχωρήσουν ταχέως οι διαπραγματεύσεις με σημαντικούς εταίρους, βάσει της πλατφόρμας του ΔΟΕ, για διμερείς και περιφερειακές Συμφωνίες Ελεύθερου Εμπορίου.
11. Ενόψει της διάσκεψης κορυφής ΗΠΑ-ΕΕ τον Απρίλιο του 2007 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των διατλαντικών οικονομικών σχέσεων, που θα πρέπει να ενισχυθούν μέσω μιας νέας Διατλαντικής Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης, προς ενδυνάμωση της δέσμευσης έναντι της οικονομικής πρωτοβουλίας που είχε αναληφθεί κατά τη διάσκεψη κορυφής του 2005. Αυτή θα εστιασθεί στη βελτίωση της ρυθμιστικής σύγκλισης σε διάφορους χώρους, στο συντονισμό των προσπαθειών για προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και στην εμβάθυνση της συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας και του περιβάλλοντος, με στόχο την αύξηση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας της ΕΕ και των ΗΠΑ.
12. Πέραν τούτων, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει πόσο σημαντική είναι η βελτίωση της πραγματικής πρόσβασης των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, ιδίως στις ταχέως αναπτυσσόμενες αναδύμενες αγορές. Η προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και η καταπολέμηση των απομιμήσεων και της πειρατείας προϊόντων πρέπει να προωθηθούν διεθνώς. Η Επιτροπή καλείται να αναλάβει τις κατάλληλες πρωτοβουλίες για την ταχύτερη ανάπτυξη και διάδοση των ευρωπαϊκών προτύπων ώστε να ικανοποιούνται τα αιτήματα των ταχέως εξελισσόμενων αγορών που βασίζονται στην καινοτομία και τη γνώση. Καλείται επίσης να εξετάσει, από κοινού με τα κράτη μέλη, πώς είναι δυνατόν να ενισχυθεί και να αναπτυχθεί περαιτέρω, στο πλαίσιο της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας, η πολυμερής πειθαρχία όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις.

Ενίσχυση της καινοτομίας, της έρευνας και της εκπαίδευσης

13. Τα κράτη μέλη είναι αποφασισμένα να βελτιώσουν τις γενικές προϋποθέσεις για την καινοτομία όπως τις ανταγωνιστικές αγορές και να κινητοποιήσουν πρόσθετους πόρους για δραστηριότητες έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι είναι σημαντικό να επιτευχθεί επίπεδο δαπανών ίσο προς 3% του ΑΕγχΠ για την έρευνα και την ανάπτυξη έως το 2010. Τονίζει την ανάγκη για βελτιστοποίηση των συνεργειών μεταξύ των κοινοτικών προγραμμάτων στήριξης της καινοτομίας και της έρευνας, βελτιωμένη υλοποίηση των ευρημάτων της έρευνας σε καινοτόμα προϊόντα και υπηρεσίες και εξασφάλιση της ενδεδειγμένης διάδοσης των γνώσεων μεταξύ όλων των εταίρων. Καλεί επίσης την Επιτροπή να υποβάλει συστάσεις κατευθυντηρίων γραμμών για τη συνεργασία και τη μεταφορά τεχνολογίας μεταξύ δημόσιων ερευνητικών ιδρυμάτων και βιομηχανίας και να προτείνει ταχέως τις στρατηγικές της όσον αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας.
14. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν την υλοποίηση της στρατηγικής για την πολιτική καινοτομίας και υπογραμμίζει την αποφασιστικότητα των κρατών μελών στον τομέα αυτό. Οι επενδύσεις στις τεχνολογίες του μέλλοντος συμβάλλουν ουσιαστικά στην εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης σε πρωτοπόρες αγορές. Εν προκειμένω, καλείται η Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για Κοινές Τεχνολογικές Πρωτοβουλίες σε επιλεγμένους τομείς στρατηγικής σημασίας. Καλείται επίσης να υποβάλει προτάσεις πρωτοβουλιών βάσει του άρθρου 169, προκειμένου να υπάρξει κοινοτική συμμετοχή σε προγράμματα έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης που εκτελούνται σε διάφορα κράτη μέλη, με στόχο, και στις δύο περιπτώσεις, την έναρξη εφαρμογής των πιο προωθημένων εντός του 2007. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη ζωτική σημασία της ύπαρξης εξαιρετικών ανθρώπινων πόρων και της προώθησης της «κυκλοφορίας εγκεφάλων». Τονίζει το σημαντικό ρόλο που θα πρέπει να διαδραματίσει εν προκειμένω το νεοϊδρυθέν Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας.
15. Η εκπαίδευση και η κατάρτιση αποτελούν προαπαιτούμενα ενός λειτουργικού «τριγώνου της γνώσης» (εκπαίδευση-έρευνα-καινοτομία) και διαδραματίζουν καίριο ρόλο προκειμένου να δοθεί ώθηση στη μεγέθυνση και την απασχόληση. Η εφαρμογή του προγράμματος εργασίας «Εκπαίδευση και Κατάρτιση 2010» σημείωσε απτή πρόοδο κατά το τελευταίο δωδεκάμηνο. Τα κράτη μέλη είναι αποφασισμένα να συνεχίσουν τις μεταρρυθμίσεις και να υλοποιήσουν πλήρως το πρόγραμμα εργασιών, ιδίως με τον εκσυγχρονισμό της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, την εξασφάλιση ποιοτικής και ελκυστικής επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης και την εφαρμογή εθνικών στρατηγικών διά βίου μάθησης.

16. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί από το Συμβούλιο και από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ολοκληρώσουν εντός του πρώτου εξαμήνου του 2007 τη διεξοδική εξέταση της πρότασης της Επιτροπής για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τεχνολογίας, προκειμένου να ληφθεί απόφαση πριν από το τέλος του έτους.
17. Οι περιβαλλοντικές τεχνολογίες και η οικολογική καινοτομία συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της Λισσαβώνας για τη μεγέθυνση και την απασχόληση, περιλαμβανομένης της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος. Τα κράτη μέλη είναι αποφασισμένα να προωθήσουν τις οικολογικές καινοτομίες μέσω μιας φιλόδοξης προσέγγισης, αξιοποιώντας πλήρως τις δυνατότητες ηγετικών αγορών σε τομείς όπως οι βιώσιμες και ασφαλείς τεχνολογίες με μικρή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα, οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η αποτελεσματική χρήση της ενέργειας και των πόρων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στις αρχές του 2008 προτάσεις μιας ολοκληρωμένης στρατηγικής για την προώθηση της οικολογικής καινοτομίας.

Προώθηση της απασχόλησης, εκσυγχρονισμός και ενίσχυση του ευρωπαϊκού κοινωνικού προτύπου

18. Λόγω των θετικών εξελίξεων στις αγορές εργασίας των κρατών μελών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σπουδαιότητα της «εργασίας σε καλές συνθήκες» και των αρχών που τη διέπουν, όπως τα δικαιώματα και η συμμετοχή των εργαζομένων, η ισότητα των ευκαιριών, η προστασία της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία και η οργάνωση της εργασίας με τρόπο φιλικό προς την οικογένεια. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναμένει τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για την ευελιξία με ασφάλεια (flexicurity) η οποία θα πρέπει να συμβάλει στην προετοιμασία σειράς μορφών ευελιξίας με ασφάλεια προκειμένου να εξευρεθεί ο σωστός συνδυασμός πολιτικών, ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες της κάθε αγοράς εργασίας, στις οποίες περιλαμβάνεται η αυξημένη συμμετοχή στην αγορά εργασίας. Μια ενισχυμένη προσέγγιση της εργασίας με βάση τον κύκλο ζωής θα πρέπει να οδηγήσει στη βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και να ενθαρρύνει την επιμήκυνση του εργασιακού βίου και την επαγγελματική κινητικότητα στο σύνολο του κύκλου ζωής.

19. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει ότι είναι ανάγκη να ενισχυθεί η οικονομική και κοινωνική συνοχή σε ολόκληρη την Ένωση και υπογραμμίζει εν προκειμένω τον καίριο ρόλο των κοινωνικών εταίρων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της κοινωνικής διάστασης της ΕΕ. Στα πλαίσια αυτά, υπενθυμίζει τις κοινωνικές διατάξεις της Συνθήκης, ιδίως την προσήλωσή του στην προώθηση της απασχόλησης, τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας ώστε να καταστήσουν δυνατή την εναρμόνισή τους με παράλληλη διατήρηση της προόδου. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η διαρκής υποστήριξη της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης από τους πολίτες της Ένωσης, τονίζει ότι θα πρέπει να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη στο πλαίσιο του θεματολογίου της Λισσαβώνας οι κοινοί κοινωνικοί στόχοι των κρατών μελών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει εν προκειμένω την κοινή έκθεση για την απασχόληση και την κοινή έκθεση για την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ένταξη. Για να ενισχυθεί η κοινωνική συνοχή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει την ανάγκη να καταπολεμηθούν η φτώχεια και ο κοινωνικός αποκλεισμός, ιδίως δε η παιδική φτώχεια, καθώς και να προσφερθούν ίσες ευκαιρίες σε όλα τα παιδιά. Περισσότερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην ενεργό ένταξη, δηλ. την εξασφάλιση επαρκούς επιπέδου ελάχιστων πόρων για όλους, σε ισορροπία με τον στόχο της αύξησης της ελκυστικότητας της εργασίας. Η έκθεση της Επιτροπής με θέμα την εκτίμηση της κοινωνικής πραγματικότητας θα πρέπει να τροφοδοτήσει περαιτέρω τις συζητήσεις για κοινωνικά θέματα.
20. Οι δημογραφικές αλλαγές θέτουν τα κράτη μέλη μπροστά σε ένα περίπλοκο σύνολο αλληλένδετων προκλήσεων. Η θέσπιση της «Συμμαχίας για τις οικογένειες» θα χρησιμεύσει ως πλατφόρμα για ανταλλαγή απόψεων και γνώσεων μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τις φιλικές προς την οικογένεια πολιτικές καθώς και τις καλές πρακτικές. Τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να αναπτύσσουν περαιτέρω πολιτικές για την προώθηση των ευκαιριών ανδρών και γυναικών καθώς και του ρόλου των νέων, συμπεριλαμβανομένης της μετάβασής τους από το σχολείο στον επαγγελματικό βίο των πιο ηλικιωμένων ατόμων καθώς και των ατόμων με χαμηλές δεξιότητες ως ενεργώς συμμετεχόντων στην οικονομία και την αγορά εργασίας, με στόχο να αξιοποιηθούν όλες τους οι δυνατότητες να συμβάλλουν στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη των κοινωνιών μας.

II. Βελτίωση της νομοθεσίας

21. Η βελτίωση της νομοθεσίας παραμένει ένα σημαντικό εργαλείο που συμβάλλει στην πολιτική για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και την υποστήριξη της αειφόρου μεγέθυνσης και απασχόλησης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι κατά το 2006 σημειώθηκε καλή πρόοδος προς τη βελτίωση του ρυθμιστικού περιβάλλοντος και χαιρετίζει το πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής για τη μείωση του διοικητικού φόρτου στην ΕΕ. Υπογραμμίζει ότι χρειάζονται περισσότερες προσπάθειες προκειμένου να παγιωθούν και να αξιοποιηθούν τα έως τώρα επιτεύγματα.
22. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει τακτικά το πρόγραμμά της για την **απλούστευση της νομοθεσίας**. Υπογραμμίζει τη σημασία της επίτευξης απτών αποτελεσμάτων στον τομέα αυτό, χωρίς να θίγονται οι πολιτικοί στόχοι των ρυθμίσεων και με σεβασμό του κοινοτικού κεκτημένου, και ζητεί από το Συμβούλιο να αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στις προτάσεις απλούστευσης που θεωρεί ότι έχουν προτεραιότητα.
23. Ουσιαστική πρόοδος έχει επιτευχθεί στον τομέα της **βελτίωσης της νομοθεσίας**. Η αξιολόγηση του συστήματος με το οποίο η Επιτροπή μετρά τις επιπτώσεις θα βοηθήσει στον προσδιορισμό των αναγκαίων περαιτέρω βελτιώσεων του συστήματος των ολοκληρωμένων αξιολογήσεων των επιπτώσεων, μεταξύ άλλων με την προσεκτικότερη εξέταση των πτυχών της εξωτερικής ανταγωνιστικότητας ως μέρους του γενικότερου σκέλους των οικονομικών επιπτώσεων. Προκειμένου να βελτιωθεί ακόμη περισσότερο η ποιότητα του συστήματος αξιολόγησης επιπτώσεων, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θεωρεί ως σημαντικό βήμα τη δημιουργία μιας «Επιτροπής Ανάλυσης Επιπτώσεων» (ΕΑΕ) από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να χρησιμοποιούν περισσότερο τις αξιολογήσεις επιπτώσεων. Την άνοιξη του 2008 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάσει, βάσει ανασκοπήσεως που θα εκπονηθεί από την Επιτροπή, το κατά πόσον χρειάζεται περαιτέρω δράση, λαμβάνοντας υπόψη διάφορες εναλλακτικές δυνατότητες, μεταξύ άλλων μια ομάδα ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων που θα συμβουλεύει τα θεσμικά όργανα για τις εργασίες τους με στόχο τη βελτίωση της νομοθεσίας.

24. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι η **μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων** αποτελεί σημαντικό μέτρο για την τόνωση της ευρωπαϊκής οικονομίας, ιδίως λόγω του αντικτύπου που έχει στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Απαιτείται μια από κοινού προσπάθεια για την ουσιαστική μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων εντός της ΕΕ. Επομένως, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφωνεί με το στόχο να μειωθούν κατά 25% έως το 2012 οι διοικητικές επιβαρύνσεις που απορρέουν από τη νομοθεσία της ΕΕ. Με δεδομένες τις διαφορετικές αφετηρίες και παραδόσεις, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη να θέσουν, έως το 2008, δικούς τους εθνικούς στόχους συγκρίσιμης φιλοδοξίας εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων τους.
25. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί κατά συνέπεια την Επιτροπή να θέσει σε εφαρμογή το πρόγραμμα δράσης για τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων, με τη βοήθεια των κρατών μελών, συμφωνεί ότι ο υπολογισμός του διοικητικού κόστους της κοινοτικής νομοθεσίας θα πρέπει να αρχίσει στους τομείς προτεραιότητας που προτείνει η Επιτροπή και ζητεί από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να δώσουν ειδική προτεραιότητα στα μέτρα άμεσης δράσης που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα, αμέσως μόλις η Επιτροπή υποβάλει τις αντίστοιχες προτάσεις, προκειμένου να θεσπισθούν το συντομότερο δυνατόν εντός του 2007. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υποστηρίζει την πρόθεση της Επιτροπής να συγκροτήσει, ως πιλοτικό σχέδιο, μια ανεξάρτητη επιτροπή εμπειρογνομόνων που θα επικουρεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στην υλοποίηση του προγράμματος δράσης για τη μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων.
26. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί από το Συμβούλιο να επανεξετάζει ετησίως την πρόοδο ως προς όλες τις πτυχές της βελτίωσης της νομοθεσίας.

III. Ολοκληρωμένη πολιτική προστασίας του κλίματος και ενέργειας

27. Οι προκλήσεις της αλλαγής του κλίματος πρέπει να αντιμετωπισθούν αποτελεσματικά και επείγοντως. Οι πρόσφατες σχετικές μελέτες συνέβαλαν στην αύξηση της συνειδητοποίησης και της γνώσης όσον αφορά τις μακροπρόθεσμες επιπτώσεις, μεταξύ άλλων τις επιπτώσεις για την παγκόσμια οικονομική ανάπτυξη, και επισήμαναν την ανάγκη αποφασιστικής και άμεσης δράσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τη ζωτική σημασία της επίτευξης του στρατηγικού στόχου που συνίσταται στον περιορισμό της παγκόσμιας μέσης αύξησης της θερμοκρασίας σε όχι περισσότερο από 2° C άνω του προβιομηχανικού επιπέδου.

28. Δεδομένου ότι η παραγωγή και η χρήση ενέργειας αποτελούν τις δύο κύριες πηγές εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου, απαιτείται μια ολοκληρωμένη προσέγγιση της κλιματικής και ενεργειακής πολιτικής προκειμένου να υλοποιηθεί ο προαναφερόμενος στόχος. Η ολοκλήρωση θα πρέπει να επιτευχθεί μέσω αμοιβαίας υποστήριξης. Βάσει των ανωτέρω, η ενεργειακή πολιτική για την Ευρώπη (ΕΠΕ) θα επιδιώξει τους ακόλουθους τρεις στόχους, σεβόμενη πλήρως την επιλογή των κρατών μελών όσον αφορά τον ενεργειακό συνδυασμό που θα υιοθετήσουν καθώς και την κυριαρχία τους επί πηγών πρωτογενούς ενέργειας και εμπορούμενη από πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών :
- αύξηση της ασφάλειας του εφοδιασμού,
 - εξασφάλιση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών οικονομιών και της διαθεσιμότητας οικονομικά προσιτής ενέργειας,
 - προαγωγή της περιβαλλοντικής αειφορίας και καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος.

Προστασία του κλίματος

29. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τον ηγετικό ρόλο της ΕΕ στην προστασία του κλίματος διεθνώς. Τονίζει ότι η διεθνής συλλογική δράση θα έχει ζωτική σημασία προκειμένου να υπάρξει αποτελεσματική, αποδοτική και δίκαιη ανταπόκριση στην απαιτούμενη κλίμακα για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της αλλαγής του κλίματος. Προς το σκοπό αυτό, θα πρέπει να αναληφθούν, στη διεθνή διάσκεψη του ΟΗΕ για το κλίμα που θα αρχίσει στο τέλος του 2007 και θα ολοκληρωθεί εντός του 2009, διαπραγματεύσεις όσον αφορά μια παγκόσμια και συνολική συμφωνία για τη μετά το 2012 περίοδο η οποία θα πρέπει να στηρίζεται στη δομή του Πρωτοκόλλου του Κιότο και να το διευρύνει και να προβλέπει ένα δίκαιο και ευέλικτο πλαίσιο για την όσο το δυνατόν ευρύτερη συμμετοχή. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθετεί τα στοιχεία που εντόπισε το Συμβούλιο (Περιβάλλον) της 20ής Φεβρουαρίου 2007 ως ουσιώδη μέρη ενός αποτελεσματικού και κατάλληλου πλαισίου πέραν του 2012 στα οποία περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η ανάπτυξη κοινής οπτικής για την επίτευξη των τελικών στόχων της Σύμβασης Πλαισίου του ΟΗΕ για τις κλιματικές αλλαγές, η ενίσχυση και η επέκταση της παγκόσμιας αγοράς άνθρακα, η ανάπτυξη, εφαρμογή και μεταφορά των απαιτούμενων τεχνολογιών για τη μείωση των εκπομπών, τα κατάλληλα μέτρα προσαρμογής για την αντιμετώπιση των αποτελεσμάτων των κλιματικών αλλαγών, η δράση όσον αφορά την αποδάσωση και η αντιμετώπιση των εκπομπών από τις διεθνείς αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές. Όλες οι χώρες θα πρέπει να κληθούν να συμβάλλουν στις προσπάθειες βάσει του πλαισίου αυτού ανάλογα με τις διαφοροποιημένες ευθύνες και τις αντίστοιχες ικανότητές τους.

30. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι οι απόλυτες δεσμεύσεις για μείωση των εκπομπών αποτελούν τον κεντρικό άξονα μιας παγκόσμιας αγοράς διοξειδίου του άνθρακα. Οι ανεπτυγμένες χώρες θα πρέπει να εξακολουθήσουν να ηγούνται της προσπάθειας αυτής, αναλαμβάνοντας τη δέσμευση να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου κατά 30% περίπου έως το 2020 σε σχέση με το 1990, με στόχο τη συλλογική μείωση των εκπομπών τους κατά 60% έως 80% έως το 2050 σε σχέση με το 1990.
31. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υιοθετεί εν προκειμένω το στόχο της ΕΕ για μείωση κατά 30% των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου ως το 2020 σε σχέση με το 1990, ώστε να συμβάλει στην επίτευξη παγκόσμιας και συνολικής συμφωνίας για τη μετά το 2012 περίοδο, υπό τον όρο ότι και άλλες ανεπτυγμένες χώρες θα δεσμευθούν για ανάλογες μειώσεις εκπομπών και ότι οι πιο προηγμένες οικονομικά αναπτυσσόμενες χώρες θα συμβάλουν καταλλήλως ανάλογα με τις ευθύνες τους και τις αντίστοιχες δυνατότητές τους. Καλεί τις χώρες αυτές να υποβάλουν προτάσεις σχετικά με τη συμβολή τους σε μια παγκόσμια και συνολική συμφωνία για τη μετά το 2012 περίοδο.
32. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι η ΕΕ δεσμεύεται να μετατρέψει την Ευρώπη σε μια ιδιαίτερα αποδοτική από ενεργειακή άποψη οικονομία με χαμηλές εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και αποφασίζει ότι, έως ότου συναφθεί παγκόσμια και συνολική συμφωνία για τη μετά το 2012 περίοδο και με την επιφύλαξη της θέσης που θα τηρήσει στο πλαίσιο των διεθνών διαπραγματεύσεων, η ΕΕ αναλαμβάνει σθεναρή ανεξάρτητη δέσμευση να επιτύχει μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου κατά 20% τουλάχιστον έως το 2020 σε σχέση με το 1990.
33. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφασίζει ότι απαιτείται διαφοροποιημένη προσέγγιση όσον αφορά τις συνεισφορές των κρατών μελών, η οποία να χαρακτηρίζεται από δικαιοσύνη και διαφάνεια και να λαμβάνει υπόψη της εθνικές ιδιαιτερότητες και τα ανάλογα έτη βάσης της πρώτης περιόδου δεσμεύσεων του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Αναγνωρίζει ότι η υλοποίηση των στόχων αυτών θα βασίζεται σε κοινοτικές πολιτικές και σε συμφωνημένο εσωτερικό επιμερισμό των βαρών. Καλεί την Επιτροπή να αρχίσει αμέσως, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, τεχνική ανάλυση κριτηρίων, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικοοικονομικών παραμέτρων και άλλων συναφών και συγκρίσιμων παραμέτρων, ώστε να διαμορφωθεί μια βάση για περαιτέρω διεξοδικές συζητήσεις. Λόγω της μεγάλης σημασίας του τομέα έντασης ενέργειας, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι απαιτείται να ληφθούν μέτρα για τη βελτίωση τόσο της ανταγωνιστικότητας όσο και του περιβαλλοντικού αντικτύπου των σχετικών ευρωπαϊκών βιομηχανιών.

34. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει το αυξανόμενο μερίδιο εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου από αναπτυσσόμενες χώρες και την ανάγκη να αντιμετωπίσουν οι χώρες αυτές την αύξηση των εν λόγω εκπομπών μειώνοντας την ένταση εκπομπών της οικονομικής τους ανάπτυξης, σύμφωνα με τη γενική αρχή των κοινών αλλά διαφοροποιημένων ευθυνών και αντίστοιχων ικανοτήτων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είναι πρόθυμο να συνεχίσει και να ενισχύσει περαιτέρω τη στήριξη που παρέχει στις αναπτυσσόμενες χώρες για να περιορίσουν την ευπάθειά τους και να προσαρμοσθούν στην αλλαγή του κλίματος.
35. Λόγω του κεντρικού ρόλου της εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής στη μακροπρόθεσμη στρατηγική της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει σε εύθετο χρόνο το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής της ΕΕ, με στόχο την αύξηση της διαφάνειας και την επέκταση της εμβέλειάς του, και να εξετάσει, στο πλαίσιο της επανεξέτασης του εν λόγω συστήματος, ενδεχόμενη επέκταση του πεδίου εφαρμογής του στη χρήση γης, την αλλαγή της χρήσης γης και τη δασοκομία καθώς και τις χερσαίες μεταφορές.
- Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι μία αποτελεσματική, ασφαλής και βιώσιμη ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών συνιστά αναγκαιότητα. Σε αυτό το πλαίσιο, είναι σημαντικό να υπάρξουν δράσεις που θα αυξάνουν την περιβαλλοντική αποδοτικότητα του ευρωπαϊκού συστήματος μεταφορών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει τις υπό εξέλιξη εργασίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την αξιολόγηση του εξωτερικού κόστους των μεταφορών και για την εσωτερική του.

Ενεργειακή πολιτική

36. Η υπερθέρμανση του πλανήτη, σε συνδυασμό με την ανάγκη εξασφάλισης του εφοδιασμού και ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, καθιστά ακόμη ζωτικότερη και πιεστικότερη για την ΕΕ την εφαρμογή μιας ολοκληρωμένης ενεργειακής πολιτικής που να περιλαμβάνει δράση σε ευρωπαϊκό επίπεδο και σε επίπεδο κρατών μελών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εγκρίνει ένα συνολικό ενεργειακό πρόγραμμα δράσης για την περίοδο 2007-2009 (Παράρτημα Ι), βασιζόμενο στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Μια ενεργειακή πολιτική για την Ευρώπη (ΕΠΕ)», που θα αποτελέσει ορόσημο στη διαμόρφωση μιας ενεργειακής πολιτικής για την Ευρώπη αλλά και εφαλτήριο περαιτέρω δράσης. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επισημαίνει ότι η επιλογή των κρατών μελών όσον αφορά τον ενεργειακό συνδυασμό που θα υιοθετήσουν ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στην ενεργειακή κατάσταση άλλων κρατών μελών και στην ικανότητα της Ένωσης όσον αφορά την επίτευξη των τριών στόχων της ΕΠΕ.

37. Το πρόγραμμα δράσης υποδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να σημειωθεί σημαντική πρόοδος στην αποτελεσματική λειτουργία και ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς της ΕΕ στους τομείς του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας και να επιτευχθεί πλέον διασυνδεδεμένη και ολοκληρωμένη αγορά. Εξετάζει το διορισμό συντονιστών της ΕΕ για τέσσερα σχέδια προτεραιότητας ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος. Θίγει επίσης το καίριο ζήτημα της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και της αντιμετώπισης ενδεχόμενων κρίσεων. Όσον αφορά την ασφάλεια του εφοδιασμού, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει τη σημασία της πλήρους αξιοποίησης των διαθέσιμων μέσων για τη βελτίωση της διμερούς συνεργασίας της ΕΕ με όλους τους προμηθευτές και την εξασφάλιση αξιόπιστων ενεργειακών ροών προς την Ένωση. Αναπτύσσει σαφείς προσανατολισμούς για μια αποτελεσματική διεθνή ενεργειακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα εκφράζεται με κοινή φωνή. Καθορίζει ιδιαίτερα φιλόδοξους ποσοτικούς στόχους όσον αφορά την ενεργειακή απόδοση, τις ανανεώσιμες ενέργειες και τη χρήση βιοκαυσίμων και ζητεί να καταρτισθεί ένα ευρωπαϊκό στρατηγικό πρόγραμμα ενεργειακών τεχνολογιών, που να περιλαμβάνει τον ασφαλή περιβαλλοντολογικά διαχωρισμό και αποθήκευση του διοξειδίου του άνθρακα, ώστε να εξετασθεί κατά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2008.
38. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί όλους τους ενδιαφερομένους να προχωρήσουν ταχέως και αποφασιστικά προς την υλοποίηση όλων των στοιχείων του προγράμματος δράσης, σύμφωνα με τις διατάξεις και τους όρους του εν λόγω προγράμματος. Καλεί ιδίως την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν τις προτάσεις που προβλέπονται στο πρόγραμμα δράσης.

Παρακολούθηση

39. Υπό το πρίσμα της ολοκληρωμένης προσέγγισης της κλιματικής και ενεργειακής πολιτικής, το ενεργειακό πρόγραμμα δράσης θα αναθεωρείται τακτικά στο πλαίσιο της ετήσιας εξέτασης, από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, της προόδου και των αποτελεσμάτων που διαπιστώνονται κατά την εφαρμογή των πολιτικών της ΕΕ στους τομείς της ενέργειας και της αλλαγής του κλίματος. Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει στις αρχές του 2009 ενημερωμένη στρατηγική ανασκόπηση στον τομέα της ενέργειας, που θα αποτελέσει τη βάση του νέου ενεργειακού προγράμματος δράσης από το 2010 και έπειτα και θα εγκριθεί από το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2010.

IV. Διεθνείς σχέσεις

40. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη στρατηγική σημασία της Συνόδου Κορυφής ΕΕ-Αφρικής που θα πραγματοποιηθεί κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2007. Εκφράζει την ευγνωμοσύνη του προς την προσεχή πορτογαλική Προεδρία για την προθυμία της να φιλοξενήσει τη Σύνοδο Κορυφής στη Λισσαβώνα το Δεκέμβριο του 2007.
41. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει το γεγονός ότι στις 8 Φεβρουαρίου υπήρξε συμφωνία στη Μέκκα σχετικά με το σχηματισμό παλαιστινιακής κυβέρνησης εθνικής ενότητας. Εκφράζει την εκτίμησή του για το ρόλο της Σαουδικής Αραβίας και των αράβων ηγετών στην επίτευξη της παλαιστινιακής συμφιλίωσης. Η ΕΕ είναι έτοιμη να συνεργαστεί με μια νόμιμη παλαιστινιακή κυβέρνηση η οποία θα υιοθετήσει ένα πρόγραμμα που θα αντικατοπτρίζει τις αρχές της Τετραμερούς. Ενθαρρύνει την Τετραμερή να συνεχίσει την ενεργό συμβολή της στην Ειρηνευτική Διαδικασία στη Μέση Ανατολή.
42. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι είναι αποφασισμένο να ενισχύσει την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα και την ανεξαρτησία του Λιβάνου. Ζητεί και πάλι την πλήρη και ταχεία εφαρμογή της απόφασης 1701 και όλων των άλλων σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας. Επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του όσον αφορά την ίδρυση του Ειδικού Δικαστηρίου για το Λίβανο σύμφωνα με την απόφαση 1664 του Συμβουλίου Ασφαλείας και καλεί όλα τα μέλη της διεθνούς κοινότητας να προσφέρουν την υποστήριξή τους. Επιδοκιμάζει όλες τις εποικοδομητικές διεθνείς προσπάθειες μεσολάβησης και ιδίως τις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα του Αραβικού Συνδέσμου και της Σουηδικής Αραβίας, που έχουν ως στόχο την εξεύρεση λύσης για την τρέχουσα πολιτική κρίση στη χώρα. Υπογραμμίζει την ανάγκη εκπλήρωσης των δεσμεύσεων που είχαν αναληφθεί κατά τη Διεθνή Διάσκεψη «Παρίσι ΙΙΙ».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΡΑΣΗΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (2007-2009)

ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ (ΕΠΕ)

Το πρόγραμμα δράσης περιλαμβάνει τις ακόλουθες δράσεις προτεραιότητας, ορισμένες από τις οποίες μπορεί να συμβάλουν σε περισσότερους του ενός από τους τρεις στόχους της ΕΠΕ. Τα νέα μέτρα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές της βελτίωσης της νομοθεσίας, ιδίως όσον αφορά τις αξιολογήσεις αντικτύπου :

I. Εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας

1. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για την εσωτερική αγορά καθώς και την τελική έκθεση όσον αφορά την τομεακή έρευνα σχετικά με τις αγορές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, με στόχο την αύξηση του ανταγωνισμού, την εξασφάλιση της αποτελεσματικής ρύθμισης και την ενθάρρυνση των επενδύσεων προς όφελος των καταναλωτών:
 - επιβεβαιώνει ότι για την επίτευξη του στόχου αυτού το πρώτο βήμα, για το οποίο έχει δεσμευθεί το Συμβούλιο, είναι η εξασφάλιση της έγκαιρης πλήρους εφαρμογής του γράμματος και του πνεύματος της ισχύουσας νομοθεσίας για την εσωτερική αγορά η οποία αφορά το άνοιγμα των αγορών φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, δεδομένου ότι δεν έχει ακόμη επιτευχθεί μια πραγματικά ανταγωνιστική, διασυνδεδεμένη και ενιαία πανευρωπαϊκή εσωτερική αγορά ενέργειας, που θα έχει μείζονα οφέλη για την ανταγωνιστικότητα και τους καταναλωτές της ΕΕ και θα αυξήσει επίσης την ασφάλεια του εφοδιασμού,
 - σημειώνει την αλληλεπίδραση μεταξύ των αποφάσεων για επενδύσεις και της ανάπτυξης του ρυθμιστικού πλαισίου και, επομένως, είναι της γνώμης ότι τα μελλοντικά μέτρα που επηρεάζουν την εσωτερική αγορά πρέπει να σχεδιασθούν και να εφαρμοσθούν κατά τρόπο ώστε να παρασχεθεί ένα θετικό πλαίσιο για ιδιαίτερα αναγκαίες επενδύσεις,
 - λαμβάνοντας υπόψη τα χαρακτηριστικά των τομέων του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας καθώς και των εθνικών και περιφερειακών αγορών, συμφωνεί ότι υπάρχει ανάγκη για :
 - αποτελεσματικό διαχωρισμό των δραστηριοτήτων εφοδιασμού και παραγωγής από τις επιχειρήσεις δικτύου (unbundling-διαχωρισμό), βασισμένο σε ανεξάρτητα και επαρκώς ρυθμισμένα συστήματα επιχειρήσεων δικτύου τα οποία εγγυώνται ίση και ανοικτή πρόσβαση στις υποδομές μεταφορών και ανεξαρτησία στη λήψη αποφάσεων σχετικά με τις επενδύσεις για τις υποδομές,
 - περαιτέρω εναρμόνιση των εξουσιών και ενίσχυση της ανεξαρτησίας των εθνικών ρυθμιστικών αρχών ενέργειας,

- τη δημιουργία ενός ανεξάρτητου μηχανισμού που θα παρέχει τη δυνατότητα στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές να συνεργάζονται και να λαμβάνουν αποφάσεις για σημαντικά διασυνοριακά ζητήματα,
- τη δημιουργία ενός νέου κοινοτικού μηχανισμού για φορείς εκμετάλλευσης συστημάτων μεταφοράς για τη βελτίωση του συντονισμού της λειτουργίας και της ασφάλειας των δικτύων, με βάση τις υφιστάμενες πρακτικές συνεργασίας,
- ένα αποτελεσματικότερο και ολοκληρωμένο σύστημα διασυνοριακού εμπορίου ηλεκτρικής ενέργειας και λειτουργίας δικτύου, συμπεριλαμβανομένης της εκπόνησης τεχνικών προτύπων,
- την ενίσχυση του ανταγωνισμού και της ασφάλειας του εφοδιασμού μέσω διευκόλυνσης της ένταξης νέων μονάδων παραγωγής ενέργειας στο δίκτυο παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας όλων των κρατών μελών, ιδίως με την ενθάρρυνση νέων φορέων στην αγορά,
- κατάλληλα μηνύματα προς τους επενδυτές με στόχο τη συμβολή στην αποτελεσματική και ασφαλέστερη λειτουργία του δικτύου μεταφοράς,
- αυξημένη διαφάνεια στις δραστηριότητες της αγοράς ενέργειας,
- μεγαλύτερη προστασία του καταναλωτή, π.χ. μέσω της κατάρτισης ενός Χάρτη για τους Καταναλωτές Ενέργειας.

Εξάλλου το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή :

- να παράσχει εγκαίρως για το Συμβούλιο (Ενέργεια) του Ιουνίου πρόσθετες διευκρινίσεις όσον αφορά τα βασικά προβλεπόμενα μέτρα και τις συνέπειές τους,
- να καταρτίσει από κοινού με τα κράτη μέλη τις μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προβλέψεις όσον αφορά την προσφορά και τη ζήτηση φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας και να προσδιορίσει τις πρόσθετες επενδύσεις που απαιτούνται για την ικανοποίηση των στρατηγικών αναγκών της ΕΕ,
- να εκτιμήσει τον αντίκτυπο των κάθετα ολοκληρωμένων επιχειρήσεων ενέργειας από τρίτες χώρες στην εσωτερική αγορά και με ποιο τρόπο θα εφαρμοσθεί η αρχή της αμοιβαιότητας,
- να εκτιμήσει την πρόσβαση στην αποθήκευση φυσικού αερίου στην ΕΕ.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει κατάλληλες προτάσεις, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης της ισχύουσας νομοθεσίας, εφόσον είναι δυνατόν.

2. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, επιβεβαιώνοντας την ανάγκη για βελτιωμένες περιφερειακές διασυνοριακές ανταλλαγές και επιτάχυνση της ανάπτυξης της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας, με παράλληλη αντιμετώπιση των προκλήσεων των περιφερειακών αγορών ενέργειας και διευκόλυνση της ένταξης των περιφερειακών αγορών ενέργειας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ καθώς και της περαιτέρω ανάπτυξης της αγοράς αυτής, ιδίως μέσω των κατάλληλων διασυνδέσεων, λαμβανομένης υπόψη της ενσωμάτωσης των ενδοχώριων και εξωχώριων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας :

- εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής, σε πρώτο στάδιο, να διορίσει, όπου είναι απαραίτητο, σύμφωνα με το άρθρο 10 της απόφασης 1364/2006/ΕΚ, ευρωπαίους συντονιστές για την επιτάχυνση της ολοκλήρωσης των πλέον κρίσιμων έργων προτεραιότητας ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος¹. σημειώνει, ωστόσο, ότι μπορεί να χρειασθεί να πραγματοποιηθούν νέα έργα προκειμένου να επιτευχθεί η κατάλληλη διασύνδεση απομονωμένων αγορών ενέργειας και ζητεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να επιτύχουν έως το 2010 το 10% τουλάχιστον της ικανότητας διασύνδεσης ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου. Προς τούτο, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πρέπει να ενισχύσουν τη διμερή τους συνεργασία, για παράδειγμα θεσπίζοντας κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές,
- καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για την απλούστευση των διαδικασιών έγκρισης.

II. Ασφάλεια εφοδιασμού

3. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, προκειμένου να συμβάλει στην ασφάλεια εφοδιασμού σε πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως σε περίπτωση κρίσης του ενεργειακού εφοδιασμού, το Συμβούλιο:
 - υπογραμμίζει την ανάγκη αύξησης της ασφάλειας εφοδιασμού για την ΕΕ στο σύνολό της καθώς και για κάθε κράτος μέλος μέσω :
 - της αποτελεσματικής διαφοροποίησης των πηγών ενέργειας και των διαδρομών μεταφοράς της ενέργειας, οι οποίες θα συμβάλουν επίσης σε μια ανταγωνιστικότερη εσωτερική αγορά ενέργειας,
 - της ανάπτυξης αποτελεσματικότερων μηχανισμών αντιμετώπισης των κρίσεων, βάσει της αμοιβαίας συνεργασίας και ιδίως της αξιοποίησης των υφιστάμενων μηχανισμών, με την εξέταση ευρέος φάσματος δυνατοτήτων έπειτα από προσεκτική αξιολόγηση των υπάρχοντων μέσων, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα κατά πρώτο λόγο όσον αφορά την εγχώρια τους ζήτηση, και με την κατάλληλη αξιοποίηση των δυνατοτήτων προειδοποίησης που παρέχει το δίκτυο ανταποκριτών ασφαλείας,
 - της βελτίωσης της διαφάνειας των δεδομένων όσον αφορά το πετρέλαιο και της επανεξέτασης των ενωσιακών υποδομών εφοδιασμού σε πετρέλαιο καθώς και των μηχανισμών αποθεμάτων πετρελαίου, που είναι συμπληρωματικά προς τους μηχανισμούς κρίσης του ΔΟΕ, ιδίως όσον αφορά τη διαθεσιμότητα σε περίπτωση κρίσης,
 - πλήρους ανάλυσης της διαθεσιμότητας του κόστους εγκαταστάσεων αποθήκευσης του φυσικού αερίου στην ΕΕ,
 - εκτίμησης του αντίκτυπου των σημερινών και των δυνητικών ενεργειακών εισαγωγών και των συνθηκών των σχετικών δικτύων στην ασφάλεια εφοδιασμού εκάστου κράτους μέλους,
 - της δημιουργίας ενεργειακού παρατηρητηρίου στο πλαίσιο της Επιτροπής.

¹ Τα έργα προτεραιότητας ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος απαριθμούνται στην απόφαση 1364/2006/ΕΚ του ΕΚ και του Συμβουλίου. Όσον αφορά τους συντονιστές και με την επιφύλαξη περαιτέρω διορισμών, το Συμβούλιο σημειώνει ότι, στην ανακοίνωσή της, η Επιτροπή προβλέπει τα ακόλουθα έργα : σύνδεση ηλεκτρικών δικτύων της Γερμανίας, της Πολωνίας και της Λιθουανίας· συνδέσεις με το δίκτυο αιολικής ενέργειας ανοικτής θάλασσας στη Βόρεια Ευρώπη· ηλεκτρικές διασυνδέσεις μεταξύ Γαλλίας και Ισπανίας· και αγωγός Nabucco που μεταφέρει φυσικό αέριο από την Κασπία στην κεντρική Ευρώπη.

III. Διεθνής ενεργειακή πολιτική

4. Πρέπει να επισπευσθεί η εκπόνηση κοινής προσέγγισης όσον αφορά την εξωτερική ενεργειακή πολιτική, μέσω διαλόγου και σχέσεων εταιρικής μεταξύ καταναλωτών και παραγωγών καθώς και μεταξύ καταναλωτών και καταναλωτών και μεταξύ καταναλωτών και χωρών διακίνησης, μεταξύ άλλων μέσω οργανώσεων όπως ο ΟΠΕΚ. Προς τούτο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τα ακόλουθα ως βασικά στοιχεία κατά την περαιτέρω ανάπτυξη της κοινής φωνής της ΕΕ προς στήριξη των τριών στόχων της ενεργειακής πολιτικής :

- διαπραγμάτευση και οριστικοποίηση μιας συμφωνίας μετά τη ΣΕΣΣ με τη Ρωσία ιδίως όσον αφορά τα ενεργειακά ζητήματα,¹
- εντατικοποίηση των σχέσεων της ΕΕ με περιοχές της Κεντρικής Ασίας, της Κασπίας και του Εύξεινου Πόντου, για την περαιτέρω διαφοροποίηση των πηγών και των διαδρομών,
- ενίσχυση της προώθησης συμπράξεων και συνεργασίας όσον αφορά τους διμερείς διαλόγους για την ενέργεια με τις ΗΠΑ καθώς και με την Κίνα, την Ινδία, την Βραζιλία και άλλες αναδυόμενες οικονομίες, με έμφαση στη μείωση των αερίων θερμοκηπίου, την ενεργειακή απόδοση, τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τις τεχνολογίες ενεργειών χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, ιδίως CCS,
- εξασφάλιση της εφαρμογής της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα ενόψει της περαιτέρω ανάπτυξής της και της πιθανής επέκτασής της στη Νορβηγία, την Τουρκία, την Ουκρανία και τη Μολδαβία,
- πλήρης αξιοποίηση των μέσων που διατίθενται στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας,
- ενίσχυση των ενεργειακών σχέσεων με την Αλγερία, την Αίγυπτο και άλλες χώρες παραγωγής της περιοχής του Μασρέκ/Μαγκρέμπ²,
- διαμόρφωση ειδικού διαλόγου με τις αφρικανικές χώρες στον τομέα της ενέργειας και χρησιμοποίηση των κοινοτικών μέσων για την ενίσχυση ιδίως αποκεντρωμένων ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και γενικά της προσβασιμότητας στην ενέργεια και της βιωσιμότητάς της στην περιοχή αυτή καθώς και των ενεργειακών υποδομών κοινού ενδιαφέροντος,
- προώθηση της πρόσβασης στην ενέργεια στο πλαίσιο της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Αειφόρο Ανάπτυξη.

¹ Η διατύπωση αυτή δεν προδικάζει τις διεξαγόμενες συζητήσεις σχετικά με τη διαπραγματευτική εντολή για τη συμφωνία μετά τη ΣΕΣΣ.

² Λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων του ΣΓΥΕΣ της 22ας Ιανουαρίου 2007 (έγγρ. 5463/07).

IV. Ενεργειακή απόδοση και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας

5. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει επίγνωση της αυξανόμενης ζήτησης ενέργειας και των αυξανόμενων τιμών της καθώς και των ωφελειών από μια σθεναρή και έγκαιρη κοινή διεθνή δράση όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος, είναι πεπεισμένο ότι η ουσιαστική ανάπτυξη της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας θα εντείνουν την ενεργειακή ασφάλεια, θα περιορίσουν την προβλεπόμενη αύξηση των ενεργειακών τιμών και θα μειώσουν τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου σύμφωνα με τις φιλοδοξίες της ΕΕ για την περίοδο μετά το 2012 και τονίζει ότι ο σκοπός εξοικονόμησης ενέργειας και οι στόχοι για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τα βιοκαύσιμα που αναφέρονται παρακάτω θα πρέπει να επιτευχθούν με την επιδίωξη δίκαιου και ισότιμου καταμερισμού των προσπαθειών και των ωφελειών μεταξύ όλων των κρατών μελών, λαμβανομένων υπόψη των διαφορών ως προς τις εθνικές περιστάσεις, τις αφετηρίες και τις δυνατότητες.
6. Υπό το πρίσμα αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο:
- τονίζει την ανάγκη να αυξηθεί η ενεργειακή απόδοση στην ΕΕ, ώστε να επιτευχθεί ο στόχος εξοικονόμησης ενεργειακής κατανάλωσης της ΕΕ κατά 20% σε σχέση με τις προβλέψεις για το 2020, όπως τις εκτίμησε η Επιτροπή στην Πράσινη Βίβλο της για την ενεργειακή απόδοση, και καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν προς τούτο τα εθνικά τους σχέδια στον τομέα της ενεργειακής απόδοσης,
 - ζητεί την πλήρη και ταχεία υλοποίηση των πέντε φιλόδοξων κυρίων προτεραιοτήτων που επισημαίνονται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 2006¹ σχετικά με το πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής για την ενεργειακή απόδοση, συγκεκριμένα όσον αφορά τις ενεργειακά αποδοτικές μεταφορές, τη δυναμική ανάπτυξη στοιχειωδών απαιτήσεων απόδοσης ως προς τον ενεργοβόρο εξοπλισμό, την ενεργειακά αποδοτική και ενεργειακά οικονομική συμπεριφορά των καταναλωτών ενέργειας, την ενεργειακή τεχνολογία και καινοτομίες και την εξοικονόμηση ενέργειας στα κτίρια,
 - καλεί την Επιτροπή να υποβάλει γρήγορα προτάσεις που θα καταστήσουν δυνατή τη θέσπιση ενισχυμένων απαιτήσεων ενεργειακής απόδοσης όσον αφορά τον φωτισμό των γραφείων και των δρόμων μέχρι το 2008 καθώς και τους λαμπτήρες πυρακτώσεως και άλλα είδη φωτισμού των ιδιωτικών κατοικιών μέχρι το 2009,
 - επικροτεί την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει το 2007 πρόταση για μια νέα διεθνή συμφωνία για την ενεργειακή απόδοση προκειμένου να καταβληθούν κοινές παγκόσμιες προσπάθειες για την προαγωγή της ενεργειακής απόδοσης, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η συμφωνία αυτή θα πρέπει να είναι συμπληρωματική προς την ενωσιακή πολιτική για την ενεργειακή απόδοση,
 - υποστηρίζει την αξιοποίηση των διεθνών διαπραγματεύσεων για την ενθάρρυνση βιώσιμων μεθόδων παραγωγής και την προώθηση του διεθνούς εμπορίου σε περιβαλλοντικά και ενεργειακά αποδοτικά αγαθά και υπηρεσίες,
 - ζητεί την έγκαιρη επανεξέταση των κοινοτικών κατευθυντηρίων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιβαλλοντικής προστασίας καθώς και άλλων σχετικών κοινοτικών μέσων που μπορούν να παράσχουν κίνητρα, προκειμένου να παρασχεθεί μεγαλύτερη στήριξη για την επίτευξη των στόχων της Κοινότητας στους τομείς της ενέργειας και της αλλαγής του κλίματος.

¹ Έγγρ. 15210/06.

7. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη μακροπρόθεσμη δέσμευση της Κοινότητας για την ανάπτυξη σε ολόκληρη την ΕΕ ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και μετά το 2010, τονίζει ότι όλοι οι τύποι ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, εφόσον χρησιμοποιηθούν κατά οικονομικά αποδοτικό τρόπο, θα συμβάλουν από κοινού στην ασφάλεια του εφοδιασμού, στην ανταγωνιστικότητα και στην αειφορία και είναι πεπεισμένο ότι είναι εξέχουσας σημασίας να δοθεί ένα σαφές μήνυμα στη βιομηχανία, τους επενδυτές, όσους εισάγουν καινοτομίες, νεωτεριστές και τους ερευνητές. Προς τούτο, λαμβανομένων υπόψη των διαφορών ως προς τις επιμέρους περιστάσεις, τις αφετηρίες και τις δυνατότητες, εγκρίνει τους ακόλουθους στόχους :

- δεσμευτικό στόχο συνιστάμενο σε ίσο προς 20% μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στη συνολική ενεργειακή κατανάλωση της ΕΕ έως το 2020,
- δεσμευτικό κατώτατο στόχο 10%, που πρέπει να επιτευχθεί από όλα τα κράτη μέλη, για το μερίδιο των βιοκαυσίμων στη συνολική κατανάλωση πετρελαίου και ντίζελ για τις μεταφορές στην ΕΕ έως το 2020, που θα εισαχθεί κατά οικονομικά αποδοτικό τρόπο· ο δεσμευτικός χαρακτήρας αυτού του στόχου είναι πρόσφορος, υπό την προϋπόθεση ότι η παραγωγή είναι βιώσιμη, ότι μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο βιοκαύσιμα δεύτερης γενεάς και ότι η οδηγία για την ποιότητα των καυσίμων θα τροποποιηθεί καταλλήλως ώστε να παρασχεθεί η δυνατότητα για τα κατάλληλα επίπεδα αναμίξεων.

Από το συνολικό στόχο για τις ανανεώσιμες ενέργειες, θα μπορούσαν να εξαχθούν διαφοροποιημένοι εθνικοί συνολικοί στόχοι με πλήρη συμμετοχή των κρατών μελών βάσει δίκαιης και κατάλληλης κατανομής που θα λαμβάνει υπόψη τις διαφορετικές αφετηρίες και τις δυνατότητες των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένου του σημερινού επιπέδου ανανεώσιμων ενεργειών και ενεργειακού συνδυασμού (βλ. παράγραφοι 10 και 11) και, με την επιφύλαξη της επίτευξης του κατώτατου στόχου για τα βιοκαύσιμα σε κάθε κράτος μέλος, με την παροχή στα κράτη μέλη της δυνατότητας να ορίσουν εθνικούς στόχους για κάθε συγκεκριμένο τομέα ανανεώσιμων ενεργειών (ηλεκτρική ενέργεια, θέρμανση και ψύξη, βιοκαύσιμα).

Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο :

- ζητεί να θεσπισθεί ένα συνολικό συνεκτικό πλαίσιο για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας που θα μπορούσε να καθορισθεί με βάση πρόταση της Επιτροπής εντός του 2007 όσον αφορά νέα γενική οδηγία σχετικά με την αξιοποίηση όλων των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· η πρόταση αυτή θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με τη λοιπή κοινοτική νομοθεσία και θα μπορούσε να περιέχει διατάξεις ως προς τα εξής :
 - = συνολικοί εθνικοί στόχοι των κρατών μελών,
 - = εθνικά προγράμματα δράσης που θα περιέχουν τομεακούς στόχους και μέτρα για την επίτευξή τους, και
 - = κριτήρια και διατάξεις για την εξασφάλιση βιώσιμης παραγωγής και χρήσης της βιοενέργειας και για την αποφυγή συγκρούσεων μεταξύ των διαφόρων χρήσεων της βιομάζας,
- ζητεί την πλήρη και ταχεία εφαρμογή των μέτρων που επισημάνθηκαν στα συμπεράσματα του Συμβουλίου του Ιουνίου του 2006¹ όσον αφορά το πρόγραμμα δράσης της Επιτροπής για τη βιομάζα, ιδίως όσον αφορά σχέδια επίδειξης για τα βιοκαύσιμα δεύτερης γενεάς.

¹ Έγγρ. 9669/06.

- καλεί την Επιτροπή να αναλύσει τις δυνατότητες διασυνοριακών και ενωσιακών συνεργιών και διασυνδέσεων με στόχο την επίτευξη του συνολικού στόχου ανανεώσιμης ενέργειας, ώστε να αντιμετωπιστεί και η κατάσταση χωρών και περιοχών απομονωμένων σε μεγάλο βαθμό από την ενεργειακή αγορά της ΕΕ,
- καλεί την Επιτροπή να συνεργαστεί με τα κράτη μέλη για την ανάπτυξη ανανεώσιμων ενεργειών, για παράδειγμα μέσω διευρυμένου φόρουμ για τις ανανεώσιμες ενέργειες και να προωθήσει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.

8. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπογραμμίζει τον κεντρικό ρόλο που πρέπει να διαδραματίσει η εμπορία δικαιωμάτων εκπομπής για την επίτευξη των μακροπρόθεσμων στόχων της ΕΕ όσον αφορά τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και τονίζει ότι είναι σκόπιμο να αναθεωρήσει η Επιτροπή το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου της ΕΕ (EU ETS), διαμορφώνοντας ένα βελτιωμένο EU ETS το οποίο θα προσφέρει ένα οικονομικά αποδοτικό μέσο, με γνώμονα την αγορά, που θα επιφέρει μειώσεις των εκπομπών με ελάχιστο κόστος - μεταξύ άλλων όσον αφορά τις βιομηχανίες έντασης ενέργειας - και θα συμβάλει σημαντικά στην επίτευξη των συνολικών στόχων της ΕΕ.

V. Ενεργειακές τεχνολογίες

9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, αναγνωρίζοντας την ανάγκη ενίσχυσης της έρευνας στον τομέα της ενέργειας, ιδίως προκειμένου να επιταχυνθεί η ανταγωνιστικότητα των τεχνολογιών στον τομέα των βιώσιμων πηγών ενέργειας, κατά πρώτο λόγο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και στον τομέα της χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα, καθώς και η περαιτέρω ανάπτυξη τεχνολογιών ενεργειακής απόδοσης, εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει ευρωπαϊκό στρατηγικό πρόγραμμα ενεργειακών τεχνολογιών το 2007, το οποίο θα εξετασθεί το αργότερο από το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2008.
10. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, έχοντας επίγνωση των τεράστιων πιθανών παγκόσμιων ωφελειών από τη βιώσιμη χρήση των ορυκτών καυσίμων :
- τονίζει ότι είναι σκόπιμο να γίνουν ουσιαστικές βελτιώσεις όσον αφορά τις επιδόσεις παραγωγής και τις καθαρές τεχνολογίες ορυκτών καυσίμων,
 - παρακινεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να συνεργασθούν για την ενίσχυση της E&A και για την κατάρτιση του απαιτούμενου τεχνικού, οικονομικού και ρυθμιστικού πλαισίου ώστε ο ασφαλής για το περιβάλλον διαχωρισμός και αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα (CCS), πραγματοποιείται με νέες μονάδες ηλεκτροπαραγωγής που χρησιμοποιούν ορυκτά καύσιμα, ει δυνατόν έως το 2020,
 - επικροτεί την πρόθεση της Επιτροπής να δημιουργήσει μηχανισμό για την προώθηση της ανέγερσης και της λειτουργίας έως το 2015 μέχρι 12 μονάδων επίδειξης τεχνολογιών βιώσιμων ορυκτών καυσίμων στον τομέα της εμπορικής παραγωγής ενέργειας.

11. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, υπενθυμίζοντας ότι η ΕΠΕ θα σεβασθεί πλήρως την επιλογή ενεργειακού συνδυασμού των κρατών μελών :
- σημειώνει την εκτίμηση στην οποία προέβη η Επιτροπή όσον αφορά τη συμβολή της πυρηνικής ενέργειας προκειμένου να αντιμετωπιστεί η αυξανόμενη ανησυχία για την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και τη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και να εξασφαλιστεί ταυτόχρονα ότι η πυρηνική ασφάλεια θα έχει πρωταρχική σημασία στη διαδικασία λήψης αποφάσεων,
 - επιβεβαιώνει ότι εναπόκειται στο κάθε κράτος μέλος να αποφασίσει κατά πόσον θα βασισθεί στην πυρηνική ενέργεια και τονίζει ότι αυτό πρέπει να γίνει με παράλληλη βελτίωση της πυρηνικής ασφάλειας και της διαχείρισης των ραδιενεργών αποβλήτων, προς τούτο δε :
 - υποστηρίζει την Ε&Α στον τομέα της διαχείρισης αποβλήτων, ιδίως στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος-πλαισίου για την έρευνα,
 - μπορεί να μελετήσει το ενδεχόμενο σύστασης ομάδας υψηλού επιπέδου για την πυρηνική ασφάλεια και τη διαχείριση αποβλήτων.
 - προτείνει να διεξαχθεί ευρεία συζήτηση μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων μερών σχετικά με τις δυνατότητες και τους κινδύνους της πυρηνικής ενέργειας.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΥΠΟΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

1. ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΗΣ ΛΙΣΣΑΒΩΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εφαρμόζοντας την ανανεωμένη στρατηγική της Λισσαβώνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση - «Ένα έτος υλοποίησης της στρατηγικής»(Σημείο I/IV)
5074/07 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 (en) [COM(2006) 816]

Σύσταση για την έκδοση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την επικαιροποίηση για το 2007 των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας και σχετικά με την εφαρμογή των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών
6881/07

Έγγραφο βασικών θεμάτων - Συμβολή του Συμβουλίου (ECOFIN) για το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007
6862/07

Έγγραφο βασικών θεμάτων (ΕΒΘ) - Συμβολή του Συμβουλίου «Ανταγωνιστικότητα» στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007
6560/07

Βασικά μηνύματα του Συμβουλίου «Απασχόληση, Κοινωνική Πολιτική, Υγεία και Καταναλωτές» προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο
6705/07

Βασικά μηνύματα προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στον τομέα της εκπαίδευσης
5625/07

Βασικά μηνύματα προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία
5841/07

Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη συμβολή του τομέα των μεταφορών στη Στρατηγική της Λισσαβώνας
5804/07

Κοινή έκθεση για την απασχόληση για το έτος 2006/2007
6706/07

Κοινή Έκθεση για την κοινωνική προστασία και την κοινωνική ένταξη 2007
6694/07 + ADD 1

Έκθεση της Επιτροπής για την ισότητα των φύλων – 2007
6205/07 [COM(2007) 49]

**Ανακοίνωση της Επιτροπής : «Απολογισμός της κοινωνικής πραγματικότητας»
- Ενδιάμεση έκθεση προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007**
6855/07

**Ανακοίνωση της Επιτροπής : «Ενιαία αγορά για τους πολίτες»
- Ενδιάμεση έκθεση προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007**
6181/07 [COM(2007) 60]

2. ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Στρατηγική επισκόπηση του προγράμματος για τη βελτίωση της νομοθεσίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
15510/06 [COM(2007) 23]

Πρόγραμμα δράσης για τη μείωση του διοικητικού φόρτου στην Ευρωπαϊκή Ένωση
5924/07 + ADD 1 + ADD 2 [COM(2007) 23]

Συμβολή του Συμβουλίου (ECOFIN) στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο 2007
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου
6874/07

3. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Ανακοίνωση της Επιτροπής : «Ενεργειακή πολιτική για την Ευρώπη»
5282/07 [COM(2007) 1]

Ανακοίνωση της Επιτροπής : «Περιορισμός της αλλαγής του κλίματος του πλανήτη σε αύξηση της θερμοκρασίας κατά 2 βαθμούς Κελσίου - Η πορεία προς το 2020 και μετέπειτα»
5422/07 + ADD 1 + ADD 2 [COM(2007) 2]

Συμβολή του Συμβουλίου (Ενέργεια) στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2007
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου
6453/07

Στόχοι της ΕΕ για την περαιτέρω ανάπτυξη του διεθνούς καθεστώτος που θα ισχύσει για το κλίμα μετά το 2012
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου (Περιβάλλον)
6621/07

Έγγραφο βασικών θεμάτων του Συμβουλίου (Περιβάλλον) προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο
6629/07

=====